



STREAMLIGHT®

VANTAGE®

Operating Instructions // Instrucciones de funcionamiento
Instructions d'utilisation // Bedienungsanleitung

Congratulations on your purchase of the Streamlight® Vantage® helmet mounted LED flashlight. As with any fine tool, reasonable care and maintenance will provide years of dependable service. Please read this manual before using your Vantage®. It includes important safety and operating instructions and should be saved.

IMPORTANT

Batteries

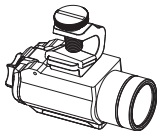
**WARNING: FIRE, EXPLOSION, BURN HAZARD-
USE ONLY RECOMMENDED LITHIUM BATTERIES**

Inferior quality lithium batteries can cause fire, explosion, burns. We recommend the use of only Streamlight or Panasonic, Sanyo, Energizer and Duracell batteries in our products. Use of other batteries or mixing brands and old and new batteries may risk leakage, fire, explosion and serious personal injury. To further avoid this risk for any brand lithium battery, do not recharge, misuse, short circuit, disassemble, improperly store or discard, expose to high temperatures.

USE ONLY THOSE BATTERIES SPECIFICALLY
RECOMMENDED FOR USE IN THIS PRODUCT.

LED

Caution: LED Radiation (RG-2) -
Do not stare into the beam.
May be harmful to eyes.



Battery Installation/Removal

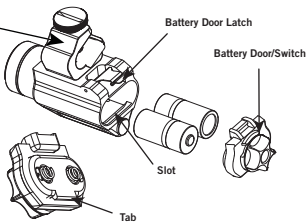
Orient the helmet clamp 90 degrees to the body to allow the battery door latch to operate.

1. Unclip the battery door latch (use a coin if necessary).
2. Slide discharged batteries from the Vantage®.

3. Insert fresh batteries observing polarity.
NOTE: The Vantage® is polarity protected and will not light if the batteries are inserted incorrectly.

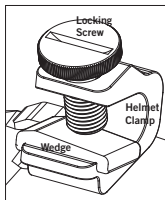
4. Hold the battery door/switch at an angle and place the small tab on the bottom of the battery door/switch into the slot in the Vantage® body.
5. Firmly push and hold the battery door/switch closed against the Vantage® body.
NOTE: It may be necessary to rest the battery door/switch against a fixed object for leverage.

6. Swing the battery door latch over the door and snap it into place.
(Hint: Apply pressure to the middle of the latch, not to the free end.)



Mounting

1. Select the desired position above or below the helmet brim.
2. Loosen the locking screw.
3. Slide the clamp assembly over the brim of the helmet and rotate it to the desired position.
4. The wedge can be used to direct the beam upward or downward. Place it on the portion of the helmet clamp that is located opposite the locking screw.
5. Tighten the locking screw until the Vantage® is securely attached to the helmet. A coin can be used to tighten the locking screw. (Do not use screwdriver.)



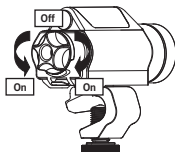
Switch Operation

The Vantage® features a switch knob that turns in either direction to activate the main and the tail LEDs.

Maintenance

Use a soft cloth and mild detergent to clean the LED lenses and keep them free of dirt and grime.

NOTE: Always avoid aggressive cleaning solutions as they may damage the Vantage®.



Streamlight Limited Lifetime Warranty:

Streamlight warrants this product to be free of defects for a lifetime of use except for batteries and bulbs, abuse and normal wear. We will repair, replace or refund the purchase price of this product should we determine it to be defective. This limited lifetime warranty also excludes rechargeable batteries, chargers, switches and electronics which have a 2 year warranty with proof of purchase. **THIS IS THE ONLY WARRANTY, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR SPECIAL DAMAGES ARE EXPRESSLY DISCLAIMED EXCEPT WHERE SUCH LIMITATION IS PROHIBITED BY LAW.** You may have other specific legal rights which vary by jurisdiction.

Go to www.streamlight.com/support for a complete copy of the warranty, and information on product registration and the location of authorized service centers. Retain your receipt for proof of purchase.

Service

The Vantage® contains few or no user-serviceable parts.

Please Return To:

Streamlight Repair Dept.
30 Eagleville Road
Suite 100
Eagleville, PA 19403-3996
Phone: (800) 523-7488 Toll-Free
Fax: (800) 220-7007
www.streamlight.com

Enhorabuena por su compra de la linterna LED para casco protector Vantage® de Streamlight®. Como con cualquier herramienta de buena calidad, el cuidado y el mantenimiento adecuados le permitirán usarla durante años con toda confianza. Por favor lea este manual antes de utilizar su Vantage®. Incluye importantes instrucciones de seguridad y funcionamiento, y deberá conservarlo para futuras consultas.

IMPORTANTE

Pilas

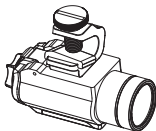
ADVERTENCIA: INCENDIO, EXPLOSIÓN, RIESGO DE QUEMADURAS- USO RECOMENDADO BATERÍAS DE LITIO.

Pilas de calidad inferior de litio puede causar fuego, explosión, quemaduras. Recomendamos el uso de sólo Streamlight o Panasonic, Sanyo, Energizer y las baterías Duracell en nuestros productos. Uso de otras pilas o marcas mezclando y baterías nuevas y corre el riesgo de fugas, incendios, explosiones y lesiones personales graves. Para evitar más este riesgo por cualquier batería de litio marca, no recargue, mal, corto circuito, desmonte, mal almacenar o desechar, exponga a temperaturas altas.

UTILIZAR SOLAMENTE LAS PILAS ESPECÍFICAMENTE RECOMENDADAS PARA SU USO EN ESTE PRODUCTO.

LED

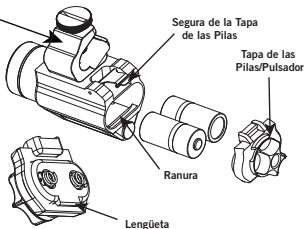
Precaución: Radiación de LED (RG-2) - No mire directamente al haz. Podría dañar su vista.



Para Instalar/Extraer las Pilas

Orientar la abrazadera del casco 90 grados en relación con el cuerpo para permitir que opere el seguro de la tapa de las pilas.

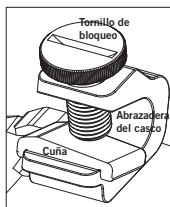
1. Abrir el seguro de la tapa de las pilas (utilizar una moneda si es necesario).
2. Sacar de la Vantage® las pilas descargadas, deslizándolas hacia fuera.
3. Insertar las pilas nuevas teniendo en cuenta la polaridad. **NOTA: La polaridad de la Vantage® está protegida y la linterna no se iluminará si las pilas se insertan incorrectamente.**
4. Mantener la tapa de las pilas/el pulsador en ángulo y colocar la pequeña lengüeta ubicada en la parte de debajo de la tapa de las pilas/el pulsador en la ranura del cuerpo de la Vantage®.



5. Apretar firmemente de forma continua la tapa de las pilas/el pulsador para que siga en contacto con el cuerpo de la Vantage®. **NOTA: Puede que sea necesario apoyar la tapa de las pilas contra un objeto fijo para que no se mueva.**
6. Mover el seguro de la tapa de las pilas pasándolo por encima de la tapa y haciéndolo encajar en su lugar. (Consejo: Aplique presión en la parte central del seguro, no en el extremo libre).

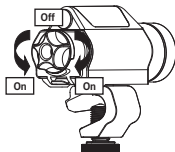
Montaje

1. Seleccionar la posición deseada, por encima o por debajo de la visera del casco.
2. Aflojar el tornillo de bloqueo.
3. Deslizar la abrazadera sobre la visera del casco y hacerla rotar hasta la posición deseada.
4. La cuña se puede utilizar para dirigir el haz de luz hacia arriba o hacia abajo. Colocar en la parte de la abrazadera del casco que está en el lugar opuesto al tornillo de bloqueo.
5. Apretar el tornillo de bloqueo hasta que la Vantage® esté firmemente colocada en el casco. Es posible utilizar una moneda para apretar el tornillo de bloqueo. No utilice un destornillador.



Funcionamiento del Pulsador

La Vantage® incorpora un botón pulsador que gira en cualquier dirección para activar los LED principales o traseros.



Mantenimiento

Utilice un paño suave y un detergente no abrasivo para limpiar las lentes y mantenerlas libres de suciedad y residuos.

NOTA: Evite siempre utilizar soluciones agresivas para realizar la limpieza, puesto que podrían dañar la Vantage®.

Garantía de por vida limitada de Streamlight:

Streamlight garantiza que este producto está libre de defecto durante su vida útil a excepción de las pilas y bombillas, o por abuso y desgaste normal. Repararemos, sustituiremos o reembolsaremos el precio de compra de este producto si determináramos que está defectuoso. Esta garantía limitada de por vida también excluye las pilas recargables, los cargadores, botones y sistemas electrónicos que tengan una garantía de 2 años con prueba de compra. **ESTA ES LA ÚNICA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDA CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR. SE RECHAZAN EXPRESAMENTE LOS DAÑOS FORTUITOS, CONSECUENTES O ESPECIALES SALVO EN AQUELLOS LUGARES DONDE DICHA LIMITACIÓN ESTÉ PROHIBIDA POR LA LEY.** Podría tener otros derechos legales específicos que varían según la jurisdicción.

Diríjase a www.streamlight.com/support para obtener una copia completa de la garantía e información sobre el registro de un producto, así como la ubicación de los centros de mantenimiento autorizados. Conserve su recibo como prueba de compra.

Servicio

La Vantage® incluye pocas o ninguna pieza que pueda ser reparada por el usuario.

Envíe a:

Streamlight Repair Dept.
30 Eagleville Road
Suite 100
Eagleville, PA 19403-3996
Teléfono: (800) 523-7488 gratuito
(en Estados Unidos)
Fax: (800) 220-7007
www.streamlight.com

Félicitations pour avoir fait l'achat de la lampe frontale DEL montée sur casque Vantage® Streamlight®. Comme pour tout outil de qualité, un entretien et une maintenance raisonnables fourniront des années de service fiable. Prière de lire ce manuel avant d'utiliser la lampe Vantage®. Il comporte d'importantes consignes de sécurité et d'utilisation et doit être conservé.

IMPORTANT

Batteries

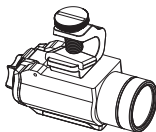
AVERTISSEMENT: INCENDIE, EXPLOSION, BRÛLURE-UTILISEZ UNIQUEMENT DES BATTERIES LITHIUM RECOMMANDÉ.

Batteries lithium inférieure qualité peut causer un incendie, explosion, les brûlures. Nous recommandons l'utilisation de Streamlight seulement ou Panasonic, Sanyo, Energizer et piles Duracell dans nos produits. L'utilisation de piles autres marques ou mélange et piles anciennes et neuves risquent de fuite, incendie, explosion et des blessures graves. Au plus éviter ce risque pour toute batterie lithium brand, ne pas recharger, mauvaise utilisation, de court-circuit, démonter, mal store ou rejeter, exposé à des températures élevées.

UTILISER UNIQUEMENT LES BATTERIES SPÉCIFIQUEMENT RECOMMANDÉES POUR CE PRODUIT.

DEL

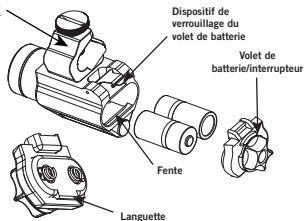
Attention: Rayonnement DEL (RG-2) - Ne pas regarder le faisceau en face. Peut endommager les yeux.



Installation et changement des piles

Orienter la pince du casque à 90 degrés par rapport au corps de manière à permettre au dispositif de verrouillage du volet de batterie de fonctionner.

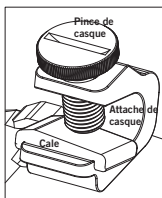
1. Dégrafer le dispositif de verrouillage du volet de batterie (utiliser une pièce de monnaie au besoin).
2. Faire glisser les batteries déchargées de la lampe Vantage®.
3. Insérer des batteries neuves en respectant la polarité. **REMARQUE: La lampe Vantage® est protégée par la polarité et ne s'allumera pas si les batteries ne sont pas insérées correctement.**
4. Maintenir le volet de batterie/interrupteur en biais et placer la petite languette sur le dessous du volet de batterie/interrupteur dans la fente du corps de la lampe Vantage®.



- Appuyer fermement et maintenir le volet de batterie/ interrupteur fermé contre le corps de la lampe Vantage®. **REMARQUE: Il peut être nécessaire de reposer le volet de batterie/interrupteur contre un objet fixe pour lever.**
- Faire pivoter le dispositif de verrouillage du volet de batterie sur le volet et l'enclencher en place. (Conseil: faire pression sur le milieu du dispositif de verrouillage, pas sur l'extrémité libre.)

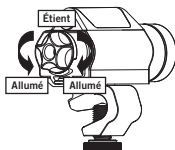
Montage

- Sélectionner la position désirée sur ou sous le bord du casque.
- Desserrer la vis de blocage.
- Faire glisser l'ensemble de pince sur le bord du casque et le faire tourner dans la position désirée.
- La cale peut être utilisée pour diriger le rayon vers le haut ou vers le bas. La placer sur la portion de la pince du casque située à l'opposé de la vis de blocage.
- Serrer la vis de blocage jusqu'à ce que la lampe Vantage® soit bien fixée sur le casque. La vis de blocage peut être serrée avec une pièce de monnaie. Ne pas utiliser de tournevis.



Fonctionnement de l'interrupteur

La lampe Vantage® est munie d'un bouton d'interrupteur qui tourne dans un sens ou dans l'autre pour activer les DEL principale et arrière.



Maintenance

Utiliser un chiffon et un détergent doux pour nettoyer les diffuseurs de DEL et les conserver exempts de saletés et de souillures.

REMARQUE: Toujours éviter les solutions de nettoyage agressives et ce, pour éviter d'endommager la lampe Vantage®.

Garantie de vie limitée de Streamlight:

Streamlight garantit ce produit, hormis les piles et les ampoules, à vie contre les défauts, à l'exception des emplois abusifs et de l'usure normale. Nous nous engageons à réparer, à remplacer ou à rembourser le prix d'achat de ce produit si nous déterminons qu'il est défectueux. Cette garantie limitée à vie exclut également les batteries rechargeables, les chargeurs, les commutateurs et l'électronique, qui sont couverts par une garantie de 2 ans sur présentation d'un justificatif d'achat.

IL N'EST OFFERT AUCUNE AUTRE GARANTIE, NI EXPRESSE NI IMPLICITE, NOTAMMENT DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN EMPLOI PARTICULIER. NOUS DÉCLINONS EXPRESSÉMENT TOUS DOMMAGES INDIRECTS, CONSÉCUTIFS OU SPÉCIAUX, SAUF AUX ENDROITS OÙ LA LOI INTERDIT DE TELLES RESTRICTIONS. Il est possible que la réglementation locale vous accorde d'autres droits juridiques particuliers.

Allez à www.streamlight.com/support pour obtenir un exemplaire complet de la garantie et pour tout renseignement sur l'enregistrement du produit et sur les centres de réparation agréés. Conservez votre reçu en tant que justificatif d'achat.

Service après-vente

La lampe Vantage® ne contient que peu ou pas de pièces réparables par l'utilisateur.

Veillez renvoyer à:

Streamlight Repair Dept.
30 Eagleville Road
Suite 100
Eagleville, PA 19403-3996 - États-Unis
Téléphone : (800) 523-7488 Gratuit
Télécopie : (800) 220-7007
www.streamlight.com

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf der Streamlight® Vantage® LED-Helmleuchte. Wie bei jedem anderen Werkzeug auch ist eine angemessene Pflege und Wartung Voraussetzung für einen jahrelangen verlässlichen Service. Lesen Sie bitte diese Anleitungen bevor Sie Ihre Vantage®-Helmleuchte verwenden. Die Anleitungen enthalten wichtige Sicherheits- und Betriebsanweisungen und sollten sicher aufbewahrt werden.

WICHTIG

Batterien

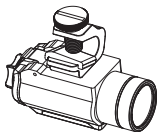
WARNUNG: FEUER, EXPLOSION, VERBRENNUNGSGEFAHR-VERWENDEN SIE NUR EMPFOHLENE LITHIUMBATTERIEN.

Minderer qualität lithium batterien können feuer, explosionen, verbrennungen. Wir empfehlen die verwendung von nur Streamlight oder Panasonic, Sanyo, Energizer und Duracell batterien an unseren produkten. Der einsatz anderer batterien oder vermischung marken und alten und neuen batterien kann zum auslaufen risk, brand, explosion und schweren verletzungen. Zur weiteren vermeidung dieses risikos für jede marke lithium-akku, nicht aufladen, missbrauch, zerlegen kurzschluss, nicht ordnungsgemäss lagern oder entsorgen, hohen temperaturen aussetzen.

NUR DIE BATTERIEN VERWENDEN, DIE SPEZIELL ZUR VERWENDUNG MIT DIESEM PRODUKT EMPFOHLEN WURDEN.

LED

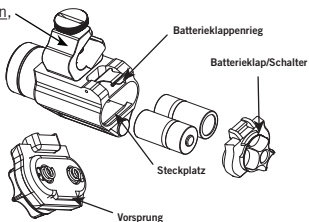
Achtung: LED-Strahlung (RG-2) - Nicht in den Strahl schauen. Augenschädigung möglich.



BATTERIEEINBAU/-AUSBAU

die Helmklammer um 90 Grad zum Gehäuse drehen, um an den Batterieklappenriegel heranzukommen.

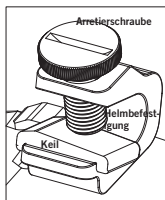
1. Den Batterieklappenriegel lösen (ggf. mit einer Münze).
2. Aufgebrauchte Batterien aus der Vantage®-Helmleuchte schieben.
3. Frische Batterien unter Beachtung der Polarität einlegen. **HINWEIS: Die Vantage®-Helmleuchte ist polaritätsgeschützt und leuchtet nicht, wenn die Batterien falsch eingelegt werden.**
4. Die Batterieklappe/den Schalter angewinkelt halten und den kleinen Vorsprung auf der Unterseite der Batterieklappe/des Schalters in den Steckplatz des Vantage®-Gehäuses stecken.



- Die Batterieklappe/den Schalter fest gegen das Vantage®-Gehäuse drücken und halten. **HINWEIS: Es kann ggf. nötig sein, die Batterieklappe/den Schalter auf ein festes Objekt zum Widerstand zu setzen.**
- Die Batteriekappenverriegelung über die Klappe drehen und einrasten lassen. (Hinweis: Druck auf den Mittelteil der Verriegelung ausüben und nicht auf das freistehende Ende.)

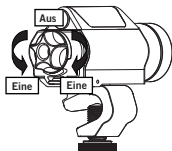
BEFESTIGUNG

- Die gewünschte Position ober- oder unterhalb des Helmrandes auswählen.
- Die Arretierschraube lösen.
- Die Befestigungsbaugruppe über den Rand des Helms schieben und an die gewünschte Position schieben.
- Der Keil kann verwendet werden, um den Strahl aufwärts oder abwärts zu leiten. Auf dem Teil des Helmsbefestigen, der sich gegenüber der Arretierschraube befindet.
- Die Arretierschraube anziehen, bis die Vantage®- Helmleuchte sicher am Helm befestigt ist. Die Verschlusschraube kann mit einem Geldstück festgedreht werden. Keinen Schraubendreher verwenden.



SCHALTERFUNKTION

Die Vantage®-Helmleuchte verfügt über einen Schalterknopf, der in jede Richtung drehbar ist, um die Haupt- und Heck-LEDs zu aktivieren.



Wartung

Mit einem weichen Tuch und einem milden Reinigungsmittel die LED-Linsen abwischen und Schmutz und Schmiere fernhalten.
HINWEIS: Auf jeden Fall aggressive Reinigungslösungen vermeiden, da diese die Vantage®-Helmleuchte beschädigen könnten.

Streamlight Dieser Lebenslangen Begrenzten Garantie:

Streamlight garantiert, dass dieses Produkt während eines gesamten Verwendungslebens frei von Mängeln ist. Ausgenommen sind Batterien und Glühbirnen, Missbrauch und normaler Verschleiß. Wir werden dieses Produkt reparieren, ersetzen oder den Kaufpreis zurückerstatten, wenn wir feststellen sollten, dass es mangelhaft ist. Ebenfalls von dieser eingeschränkten lebenslangen Garantie ausgenommen sind wiederaufladbare Batterien, Ladegeräte, Schalter und die Elektronik, für die eine zweijährige Garantie mit Kaufnachweis gilt. **DIES IST DIE EINZIGE AUSDRÜCKLICH ODER IMPLIZITE GARANTIE, EINSCHLIESSLICH EINER ETWAIGEN GARANTIE DER MARKTÜBLICHKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. ERSATZ FÜR BEILÄUFIGE SCHÄDEN ODER FOLGESCHÄDEN UND BESONDERER SCHADENSERSATZ WERDEN AUSDRÜCKLICH AUSGESCHLOSSEN, AUSSER IN LÄNDERN, IN DENEN EINE DERARTIGE EINSCHRÄNKUNG GESETZLICH VERBOTEN IST.** Je nach Land könnten Sie andere bestimmte gesetzliche Rechte haben.

Alle Garantieunterlagen sowie Informationen zur Produktregistrierung und Vertragswerkstätten finden Sie auf www.streamlight.com/support. Bewahren Sie Ihren Einkaufsbeleg als Kaufnachweis auf.

Kundendienst

Der Vantage® enthält nur wenige oder keine vom Benutzer wartbaren Teile.

Rücksendung bitte an:

Streamlight Repair Dept.
30 Eagleville Road
Suite 100
Eagleville, PA, USA 19403-3996
Telefon: +1 800 523-7488 gebührenfrei (nur in den USA)
Fax: +1 800-220-7007
www.streamlight.com

- **Genuine Streamlight Parts and Accessories.**

IMPORTANT: Be sure to use genuine Streamlight replacement parts.

- **Repuestos y accesorios genuinos de Streamlight.**

IMPORTANTE: Use solamente repuestos genuinos de Streamlight.

- **Pièces et accessoires Streamlight authentiques.**

IMPORTANT: Il ne faut utiliser que des pièces de rechange Streamlight authentiques.

- **Teile und Zubehör nur von Streamlight.**

WICHTIG: Bitte nur Ersatzteile von Streamlight verwenden.

*Please visit
www.streamlight.com
for an Authorized Service Center near you.*



STREAMLIGHT.

www.streamlight.com

30 Eagleville Road

Eagleville, PA 19403

Phone: (800) 523-7488

997592 Rev. D 7/13